

## UMOWA DAF....

zawarta w dniu ....12.2019 r. w Białymstoku pomiędzy:

**Muzeum Pamięci Sybiru** w Białymstoku, z siedzibą przy ul. Sienkiewicza 26, o numerze NIP: 542 32 64 915, REGON: 366 215 932, reprezentowanym przez Dyrektora prof. dr. hab. Wojciecha Śleszyńskiego,

zwane dalej „**Zamawiającym**”

przy kontrasygnacie – Głównej Księgowej - Anny Trochimczyk

a

....., reprezentowaną przez: pana.....,

zwaną dalej „**Wykonawcą**”

zwanymi dalej łącznie **Stronami**

o następującej treści:

### PRZEDMIOT UMOWY

#### § 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się przygotować skład, opracowanie graficzne i edytorskie oraz wydruk książki „Do zobaczenia jutro!”, (dalej jako **Przedmiot umowy**) zgodnie z niniejszą Umową.
2. W ramach niniejszej Umowy Wykonawca w szczególności:
  - 1) opracuje wstępny oraz ostateczny projekt graficzny i edytorski książki w oparciu o książkę wizualizacji MPS i poprzednie tomy serii na podstawie plików przekazanych przez Zamawiającego (z modyfikacjami polegającymi na wprowadzeniu dwóch dodatkowych rodzajów prezentacji materiału tekstowego),
  - 2) wykona czynności polegające na składzie, łamaniu i przygotowaniu do druku książki,
  - 3) przedstawi Zamawiającemu do akceptacji ostateczny projekt książki, w wersji przygotowanej do druku,
  - 4) dokona wydruku książki zgodnie z poniższą specyfikacją:  
-format B5 (165x235 mm), ilość stron około 128, papier offset 80 g, okładka miękka 4+0 arktika 250 g, wykończenie folia mat, oprawa klejona, środek druk 4+4 kolor, nakład 1000 egz.

### OBOWIĄZKI STRON

#### § 2

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonać Przedmiot umowy zgodnie z umową, a także w oparciu o informacje, dokumenty i materiały przedłożone Wykonawcy przez Zamawiającego, a także zgodnie z posiadanymi kwalifikacjami oraz obowiązującymi przepisami.

2. Wykonawca zapewni niezbędny personel i narzędzia do właściwego i terminowego wykonania Przedmiotu umowy.
3. Wykonawca przy wykonaniu zamówienia zobowiązuje się uwzględnić sugestie i uwagi Zamawiającego oraz pracowników Zamawiającego.
4. Wykonawca zobowiązany jest do udzielania pełnej informacji na temat postępu i zakresu wykonywanych prac na każde żądanie osoby upoważnionej przez Zamawiającego.
5. Wykonawca zobowiązuje się do wykorzystania *layoutu* w oparciu o poprzednietomy serii.
6. Wykonawca nie jest uprawniony do wykorzystania tekstu i materiałów otrzymanych od Zamawiającego w związku z wykonaniem przedmiotu niniejszej umowy w celu innym niż wskazany w § 1 niniejszej umowy.
7. Wykonawca jest zobowiązany do przekazania plików pdf całości i plików otwartych (indd) książki Zamawiającemu.

### § 3

Zamawiający zobowiązuje się współdziałać z Wykonawcą w celu prawidłowej realizacji umowy.

## TERMINY

### § 4

1. Przedmiot umowy zostanie w całości zrealizowany i przekazany Zamawiającemu najpóźniej do dnia 23 grudnia 2019 r., zgodnie z poniższym harmonogramem:
  - 1) **do dnia 11 grudnia 2019 r.** Zamawiający dostarczy kompletne teksty i materiały ikonograficzne mające stanowić treść książki,
  - 2) **do dnia 16 grudnia 2019 r.** Wykonawca dokona składu, łamania, przygotowania do druku tekstów i materiałów mających stanowić treść książki oraz przygotuje projekt graficzny książki i przedstawi Zamawiającemu,
  - 3) **do dnia 17 grudnia 2019 r.** Zamawiający ma prawo wnieść uwagi, zastrzeżenia lub uzupełnienia do przygotowanej książki, a Wykonawca zobowiązany jest je uwzględnić m.in. poprzez wprowadzenie zmian, uzupełnień lub modyfikacji, o ile nie uniemożliwiają one przygotowania Przedmiotu umowy w sposób zgodny z przepisami obowiązującego prawa,
  - 4) **do dnia 18 grudnia 2019 r.** Wykonawca przedstawi ostateczny projekt książki, w wersji przygotowanej do druku, celem akceptacji przez Zamawiającego,
  - 5) **do dnia 19 grudnia 2019 r.** Zamawiający zwolni do druku projekt całej książki,
  - 6) **do dnia 23 grudnia 2019 r.** Wykonawca dostarczy Zamawiającemu wydrukowaną książkę w liczbie określonej w § 1 ust. 2 pkt 5) niniejszej Umowy oraz pliki pdf całości i pliki otwarte (indd) książki.
2. Za dzień realizacji Przedmiotu umowy uznaje się podpisanie przez przedstawiciela Zamawiającego protokołu odbioru Przedmiotu umowy, stwierdzającego otrzymanie książki w nakładzie określonym w § 1 ust. 2 pkt 4) niniejszej Umowy oraz plików pdf całości i plików otwartych (indd) książki.

3. Miejscem odbioru Przedmiotu umowy są pomieszczenia biurowe Zamawiającego.

## WYNAGRODZENIE

### § 5

1. Z tytułu prawidłowego wykonania Przedmiotu umowy, Wykonawcy przysługuje łączne wynagrodzenie ryczałtowe w kwocie: ..... **zł brutto** (słownie: .....).
2. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 w terminie do 14 dni od daty otrzymania od Wykonawcy prawidłowo wystawionej faktury VAT. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy: .....
3. Za dzień zapłaty uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Podstawą do wystawienia faktury jest protokół potwierdzający wykonanie umowy przez Wykonawcę.

## PRAWA AUTORSKIE

### § 6

1. Z chwilą przekazania:
  - 1) każdego z wstępnych projektów, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 1) umowy,
  - 2) każdego z ostatecznych projektów, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 1) umowy,
  - 3) ostatecznego projektu książki (w wersji przygotowanej do druku), o którym mowa w § 1 ust. 2 pkt 3) umowy,
  - 4) każdego egzemplarza wydrukowanej książki- każdy osobno określony dalej jako **Utwór**, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust. 1, Wykonawca przenosi na Zamawiającego nieograniczone pod względem czasowym i terytorialnym autorskie prawa majątkowe do Utworu, obejmujące prawo do jego wykorzystania w całości i we fragmentach na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania – wytwarzanie wszelkimi technikami, w tym w szczególności techniką zapisu magnetycznego, światłoczułą, audiowizualną, cyfrową, optyczną, drukarską, reprograficzną, komputerową niezależnie od formatu i nośnika, rozmiaru, formy, techniki, szaty graficznej, okładek, oprawy, rodzaju i sposobu dystrybucji lub upublicznienia,
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Utwór utrwalono zgodnie z pkt 1) wprowadzanie do obrotu, sprzedaż, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy; w tym odpłatnie lub nieodpłatnie za pośrednictwem publicznej komutowanej sieci telefonicznej (PSTN), sieci komputerowej, Internetu, sieci teleksowej, sieci cyfrowej z integracją usług ISDN, sieci wewnętrznej, publicznej, NGN (NextGeneration Network),
  - 3) w zakresie rozpowszechniania Utworu w sposób inny niż określony w pkt 1) - 2) - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w

- szczególności za pośrednictwem publicznej komutowanej sieci telefonicznej (PSTN), sieci komputerowej, Internetu, sieci teleksowej, sieci cyfrowej z integracją usług ISDN, sieci wewnętrznej, publicznej, NGN (NextGeneration Network), w technologii cyfrowej, w technologii analogowej,
- 4) utrwalanie, zwielokrotnianie, obrót oraz rozpowszechnianie Utworu w sposób określony pod pkt 1) - 3) w szczególności w ramach materiałów reklamowych, marketingowych, informacyjnych lub produktów przeznaczonych do sprzedaży lub udostępnienia do korzystania, poprzez ich oznaczenie Utworem lub jego fragmentami,
  - 5) korzystanie z Utworu w sposób określony w pkt 1) – 4) w szczególności jako części publikacji, ilustracji do tekstów, ozdóbki, elementu strony internetowej, w dowolnej części lub w całości, konfiguracji ze wszelkimi innymi utworami, tekstami, komentarzami, recenzjami, opiniami, informacjami, reklamami,
  - 6) korzystanie z Utworu w sposób określony w pkt 1) – 5) w szczególności do świadczenia odpłatnie lub nieodpłatnie usług udostępniania strony internetowej, transferowania plików, korzystania ze skrzynek poczty elektronicznej, dyskusowania w grupach dyskusyjnych, rozmów tekstowych w czasie rzeczywistym, komunikatorów internetowych, telefonii internetowej, radia internetowego, telewizji internetowej, telekonferencji, faksowania, sklepów internetowych, aukcji internetowych, gier on-line.
2. Wykonawca oświadcza, że Zamawiający i osoby przez niego wskazane oraz osoby, na które zostaną przeniesione autorskie prawa majątkowe są uprawnione do wykorzystywania Utworu w dowolnej części lub w całości, w konfiguracji ze wszelkimi innymi utworami, tekstami, komentarzami, recenzjami, opiniami, informacjami, reklamami.
  3. Wykonawca udziela Zamawiającemu oraz każdemu innemu podmiotowi wskazanemu przez Zamawiającego lub na którego zostaną przeniesione majątkowe prawa autorskie do Utworu, zezwoleń do dokonywania wszelkich zmian/modyfikacji/przeróbek w Utworze, w tym w szczególności do zmiany kształtu, wielkości, kolorystyki, układu, które uzna za zasadne dla przyjętego sposobu korzystania z Utworu.
  4. Wykonawca udziela Zamawiającemu oraz każdemu innemu podmiotowi wskazanemu przez Zamawiającego lub na którego zostaną przeniesione majątkowe prawa autorskie do Utworu zezwoleń do wykonywania zależnych praw autorskich, w tym udziela zgody na opracowania i modyfikacje Utworu i korzystania z niego w ramach pól eksploatacji wskazanych w umowie oraz w ramach praw wskazanych w § 6 ust. 1 niniejszej umowy.
  5. Wykonawca zobowiązuje się nie wykonywać nadzoru autorskiego nad Utworem.
  6. Zamawiający nie jest zobowiązany do rozpowszechnia lub wykorzystania Utworu.
  7. Wykonawca udziela Zamawiającemu oraz każdemu innemu podmiotowi wskazanemu przez Zamawiającego lub na którego zostaną przeniesione majątkowe prawa autorskie do Utworu zgody na rozpowszechnianie Utworu anonimowo, jak też na dowolny sposób oznaczenia autorstwa, jaki uzna za zasadny dla przyjętego sposobu korzystania z Utworu.
  8. Zamawiający ma prawo przenosić autorskie prawa majątkowe do Utworu na inne osoby, w tym udzielać im licencji do korzystania z praw do Utworu.
  9. Przeniesienie praw dotyczy Utworu w stanie, w jakim znajduje się w dniu przeniesienia praw oraz w każdym następnym dniu włącznie z dokonywanymi przez Wykonawcę zmianami, poprawkami, rozbudową, uzupełnieniami i modyfikacjami.

10. Wraz z wydaniem Utworu na Zamawiającego przechodzi własność nośników, na których Utwór utrwalono.

## **§ 7**

1. W przypadku, gdy powstaną nowe pola eksploatacji, nieznane w chwili zawarcia niniejszej umowy, jak też w sytuacji, gdy Zamawiający będzie zamierzał Utwór na niewymienionych niniejszą umową polach eksploatacji Wykonawca przeniesie na niego majątkowe prawa autorskie do korzystania z Utworu na tych polach eksploatacji w ramach wynagrodzenia wskazanego w § 5 ust 1 niniejszej Umowy.
2. W przypadku, gdy osoba trzecia wystąpi z roszczeniem wynikającym z winy Wykonawcy przeciwko Zamawiającemu z tytułu naruszenia jego prawa poprzez korzystanie z Utworu lub jego części, Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającemu wszelkiej pomocy niezbędnej do jego obrony przed roszczeniami osoby trzeciej, jak też zobowiązuje się do pokrycia wszelkich udokumentowanych kosztów Zamawiającego z tym związanych, jak też pokrycia roszczeń zgłaszanych przez osoby trzecie, ewentualnie do zwrotu na rzecz Zamawiającego kwot zapłaconych przez niego na rzecz osób trzecich. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt i ryzyko wszelkich kroków prawnych zapewniających należytą ochronę Zamawiającego przed roszczeniami osób trzecich, w tym zobowiązuje się wstąpić w miejsce Zamawiającego, a w przypadku braku takiej możliwości, przystąpić po stronie Zamawiającego do prowadzonych przeciwko niemu postępowań.

## **GWARANCJA**

### **§ 8**

1. Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wykonany Przedmiot umowy na okres 24 miesięcy, licząc od daty podpisania przez Zamawiającego protokołu odbioru Przedmiotu umowy (okres gwarancyjny).
2. Wykonawca gwarantuje jakościowo dobre wykonanie Przedmiotu umowy, zgodne z warunkami Umowy oraz bez wad pomniejszających jego wartość lub czyniących Przedmiot umowy nieprzydatnym do użytkowania zgodnie z jego przeznaczeniem.
3. W okresie gwarancyjnym Wykonawca dokona, na swój koszt, wymiany Przedmiotu umowy na wolny od wad lub usunięcia wszelkich wad lub usterek, które pojawiły się w Przedmiocie umowy. Wymiana lub usunięcie wad lub usterek nastąpi w ciągu 7 dni od dnia zgłoszenia. Zgłoszenie może być dokonane w formie pisemnej, telefonicznie lub pocztą elektroniczną (e-mail). Wybór sposobu usunięcia wady dokona Zamawiający przyjmując, że naprawa będzie właściwym sposobem usunięcia wady, o ile będzie to możliwe i użyteczne z punktu widzenia potrzeb Zamawiającego.
4. W sytuacji, gdy Wykonawca, po wezwaniu przez Zamawiającego do wymiany Przedmiotu umowy lub jego części lub usunięcia wad, nie dopełni obowiązku wymiany Przedmiotu umowy lub jego części na wolny od wad lub usunięcia wad w drodze naprawy, Zamawiający jest uprawniony do usunięcia wad w drodze naprawy na ryzyko i koszt Wykonawcy zachowując przy tym inne uprawnienia przysługujące mu na podstawie niniejszej umowy. W wypadku naliczenia kary umownej za opóźnienie w usunięciu wad i usterek, w warunkach wykonania zastępczego, o którym mowa w

zdaniach poprzedzających, terminem usunięcia wady, stanowiącym termin końcowy naliczenia kary umownej za opóźnienie w usunięciu wad i usterek, będzie protokół usunięcia wady podpisany przez osobę trzecią, której Zamawiający zlecił zastępcze usunięcie wady.

5. Za wady, o których mowa w ustępach powyżej należy uznać przede wszystkim, ale nie wyłącznie: kolorystyka odbiegająca od ustalonego projektu, pogorszenie jakości zdjęć w stosunku do projektu, rozmycie, nieczytelność lub inne błędy druku, nietrwałe zszycie/sklejenie.
6. Okres gwarancji biegnie na nowo w odniesieniu do czynności wykonanych w ramach gwarancji przez Wykonawcę – od dnia protokolarnego potwierdzenia przez Zamawiającego usunięcia przez Wykonawcę wad.
7. Okres gwarancji nie biegnie w okresie od dnia zaistnienia wady do dnia protokolarnego potwierdzenia przez Zamawiającego usunięcia przez Wykonawcę wady – w odniesieniu do części Przedmiotu umowy objętego wadą.

## **KARY UMOWNE**

### **§ 9**

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - 1) za niedotrzymanie przez Wykonawcę terminu, o którym mowa w § 4 ust. 1 pkt 2 lit b) niniejszej umowy w wysokości 2 % kwoty brutto określonej w § 5 ust. 1 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - 2) za niedotrzymanie przez Wykonawcę terminu, o którym mowa w § 4 ust. 1 pkt 4 lit b) niniejszej umowy w wysokości 2 % kwoty brutto określonej w § 5 ust. 1 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - 3) za niedotrzymanie przez Wykonawcę terminu, o którym mowa w § 4 ust. 1 pkt 6 niniejszej umowy w wysokości 2 % kwoty brutto określonej w § 5 ust. 1 za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - 4) za nieusunięcie wad w terminie wyznaczonym zgodnie z § 8 ust. 3 niniejszej umowy 2 % kwoty brutto wadliwej części Przedmiotu umowy, za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia,
  - 5) za odstąpienie w całości lub w części przez Wykonawcę od umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego – w wysokości 25% kwoty brutto określonej w § 5 ust. 1 Umowy;
  - 6) za odstąpienie w całości lub w części od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w wysokości 25% kwoty brutto określonej w § 5 ust. 1 Umowy;
2. Zamawiający odstąpi od naliczenia kar umownych na podstawie ust. 1 pkt 1 - 3 niniejszego paragrafu, jeżeli Wykonawca terminowo zrealizuje obowiązek wynikający z § 4 ust. 1 pkt 6 Umowy.
3. Wykonawca zobowiązuje się zapłacić na rzecz Zamawiającego karę umowną, naliczoną zgodnie z ustępem poprzedzającym, w terminie 14 dni od otrzymania stosownego wezwania od Zamawiającego.

4. Kary umowne mogą zostać potrącone z wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 ust.1 Umowy.
5. Jeżeli wartość zastrzeżonej kary nie pokrywa szkody poniesionej przez Zamawiającego, Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.

## **MODYFIKACJA TERMINU REALIZACJI**

### **§ 10**

1. Zamawiający przewiduje możliwość wydłużenia terminu realizacji zamówienia w uzasadnionych przypadkach, którymi będzie w szczególności wystąpienie okoliczności niezależnych od Wykonawcy, które wpływać będą na termin realizacji zamówienia w ten sposób, że będą uniemożliwiały zrealizowanie zamówienia w terminie określonym umową - przy czym wydłużenie terminu realizacji zamówienia nastąpi o okres odpowiadający okresowi niezbędnemu na usunięcie ww. okoliczności – jednak okres wydłużenia terminu realizacji umowy nie może być dłuższy niż 14 dni.
2. Przyczyna wydłużenia terminu wykonania przedmiotu umowy i okres, o jaki niezbędne stało się przedłużenie terminu realizacji umowy będzie uzasadniona przez stronę na piśmie.
3. Zmiana terminu wykonania przedmiotu umowy wymaga zgody obu stron i zawarcia aneksu do umowy.

## **ODSTĄPIENIE OD UMOWY**

### **§ 11**

Oprócz przypadków wymienionych w kodeksie cywilnym Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od niniejszej umowy w całości lub w części w terminie do 19.12.2019 r., w przypadkach, gdy:

- 1) opóźnienie chociażby w stosunku do jednego z terminu określonego w § 4 ust. 1 pkt 2, pkt 4 lub pkt 6 umowy trwa dłużej niż 5 dni kalendarzowych,
- 2) zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy lub nastąpi pogorszenie sytuacji finansowej Wykonawcy, które może uniemożliwić prawidłowe wykonanie zobowiązań umownych,
- 3) Wykonawca bez uzasadnionych przyczyn nie rozpoczął prac i nie podjął ich pomimo dodatkowego pisemnego wezwania Zamawiającego przez okres 7 dni roboczych od daty dodatkowego pisemnego wezwania,
- 4) Wykonawca wykonuje prace w sposób rażący i sprzeczny z umową, uwagami Zamawiającego lub przepisami, albo też nie wykonuje swoich pozostałych zobowiązań umownych – po uprzednim bezskutecznym upływie dodatkowego 7-dniowego terminu (7 dni roboczych) wyznaczonego przez Zamawiającego.

## **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

### **§ 12**

1. Osobami odpowiedzialnymi za kontakty robocze w trakcie realizacji umowy są:

1) ze strony Zamawiającego – Marcin Zwolski, e-mail [m.zwolski@sybir.bialystok.pl](mailto:m.zwolski@sybir.bialystok.pl) i Justyna Owłasiuk, e-mail [j.owlasiuk@sybir.bialystok.pl](mailto:j.owlasiuk@sybir.bialystok.pl)

2) ze strony Wykonawcy –....., e-mail .....

2. Zmiana ww. osób następuje poprzez pisemne zawiadomienie drugiej strony umowy i nie wymaga zmiany postanowień umowy.

### § 13

1. Zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Przeniesienie praw i/lub obowiązków wynikających z niniejszej umowy przez Wykonawcę na podmiot trzeci wymaga uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Wszelkie spory powstałe w związku z realizacją niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu sądowi właściwemu dla siedziby Zamawiającego.
5. Umowę niniejszą sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 dla każdej ze Stron.
6. Osobą odpowiedzialną merytorycznie za prawidłową realizację niniejszej umowy jest: Marcin Zwolski – kierownik Działu Naukowego Centrum Badań Naukowych Wschód.

.....  
Zamawiający

.....  
Wykonawca